

# ЛИФЛЯДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена за годовое изданіе 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.  
Съ доставкою на домъ 4 руб.  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣ.

Грешитъ вѣдѣннѣ 3 Рат.: ам Montag, Mittwoch und Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.  
Mit Ueberendung per Post 4 Rbl.  
Mit Ueberendung ins Haus 4 Rbl.  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Annoncen beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 Kop.

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 20.

Понедѣльникъ 16. Февраля. — Montag, 16. Februar

1870.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

#### Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

#### Бѣлѣтмачунген дер Ливляндисчен Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что на основаніи циркуляра г-на Министра Финансовъ отъ 23-го Марта 1865 за № 667 впредь до измѣненія ст. 15 устава объ акцизѣ съ табаку въ законодательномъ порядкѣ, предоставлено г. управляющему акцизными сборами въ Лифляндской губерніи разрѣшать отъ себя открытіе вновь табачныхъ фабрикъ. № 327.

Вон дер Ливляндисчен Gouvernements-Verwaltung wird hiermit zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß zufolge einer desfallsigen Circulaire-Vorschrift des Herrn Finanzministers Gesuche um die Ertheilung der Concession zur Anlegung von Taback- und Cigarrenfabriken im Livländischen Gouvernement bis auf Weiteres bei dem Herrn Dirigirenden der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung einzureichen sind. Nr. 327.

Вслѣдствіе возбужденнаго однимъ изъ начальниковъ губерній вопроса: относится ли воспрещеніе, изложенное въ 320 ст. Уст. о Пнт. сб., измѣненной Высочайше утвержденнымъ 18-го Іюня 1868 года мѣстнымъ Государственнымъ Совѣтомъ открывать питейныя заведенія на разстояніи 100 саж. отъ рельсовъ главнаго пути желѣзной дороги, также и къ боковымъ вѣтвямъ этихъ дорогъ, г. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, по предварительному соглашенію съ Министрами Финансовъ и Путей Сообщенія увѣдомилъ Начальника губерній, что ограниченіе, изъясненное въ 320 ст. Уст. о пнт. сб. (по редакціи 1868 г.) относится одинаково, какъ къ главному пути, такъ и къ боковымъ вѣтвямъ желѣзной дороги и не распространяется лишь на тѣ побочные пути, которые служатъ собственно для надобностей управленія дороги.

О семъ Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ объявляется для свѣдѣнія и общаго руководства. № 341.

Изъ Folge der von einem der Gouvernements-Chefs aufgeworfenen Frage: ob das in dem, durch das am 18. Juni 1868 Allerhöchste bestätigte Reichsrathsgutachten abgeänderten Art. 320 des Getränkesteuer-Ustavs enthaltene Verbot, Getränkeanstalten in einer Entfernung von 100 Faden von den Schienen des Hauptweges der Eisenbahnen zu eröffnen, sich auch auf die Nebenzweige der Eisenbahnen beziehe, hat der Herr Minister des Innern, nach vorgängiger Vereinbarung mit den Ministern der Finanzen und der Wege-Communication dem

Livländischen Herrn Gouvernements-Chef mittelst Circulaire-Vorschrift mitgetheilt, daß das in dem Art. 320 des Getränkesteuer-Ustavs (Ausgabe von 1868) enthaltene Verbot sich sowohl auf den Hauptweg, als auch auf die Nebenzweige der Eisenbahnen, beziehe und nur auf diejenigen Nebenwege nicht auszudehnen sei, welche ausschließlich den Bedürfnissen der Verwaltung der Eisenbahnen dienen.

Solches wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur Wissenschaft und allgemeinen Nachachtung bekannt gemacht. Nr. 341.

Во время бывшаго 9. Сентября 1869 года пожара въ селѣ Рогачевѣ, Дмитровскаго уѣзда въ Московской губерніи сгорѣла квартира пристава 3. стана съ нарядомъ бумагъ, планомъ и 5 росписками мѣщанина Тарасова на сумму 260 руб. с. Вслѣдствіе подлежащаго отношенія Московскаго Губернскаго Правленія, Лифляндское Губернское Управленіе проситъ и поручаетъ всѣмъ присутственнымъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ Лифляндской губерніи отъ которыхъ посланы были къ Рогачевскому приставу какія либо бумаги, на которыя неполучили увѣдомленія, возобновить свои требованія. № 607.

Da durch die am 9. September 1869 im Dorfe Rogatschew des Dmitrowschen Kreises im Gouvernement Moskau stattgehabte Feuersbrunst die Wohnung des Pristavs des 3. Bezirks nebst Plan, Papieren, 5 Quittungen des Wesschanins Tarassow über 260 Rbl. aufgebrannt ist, so werden in Folge desfallsiger Requisition der Moskautschen Gouvernements-Regierung sämtliche Autoritäten und Behörden Livlands von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung desmittelst ersucht und beauftragt, alle Requisitionen und Aufträge an den erwähnten Pristav in Rogatschew, auf welche noch keine Antwort erfolgt ist, zu erneuern. Nr. 607.

#### Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

#### Бѣлѣтмачунген verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Leon Baron von Wependorff auf das im Wendenschen Kreise und Neu-Webalgschen Kirchspiele belegene Gut Ramkau mit Sellin um eine Darlehenserbhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solchermwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Riga, den 6. Februar 1870. Nr. 353. 1

Von der Administration der Riga-vorstädtischen Gesellschaft zur gegenseitigen Versicherung von Gebäuden gegen Feuersgefahr wird hierdurch statutenmäßig nachstehender Rechenschaftsbericht für das Jahr 1869 zur öffentlichen Kenntnissnahme gebracht.

Bis zum Schlusse des Jahres 1868 betrug der Taxationswerth der bei dieser Gesellschaft versicherten Immobilien S.-R. 13,440,981 18 R.

Im Laufe des Jahres 1869

kamen hinzu: in  
Riga für 698,621 R. 76 R.  
Walf " 35,119 " "  
Pernau " 124,132 " "  
Lemsal " 19,625 " "  
Schloß " 18,226 " "  
S.-R. 895,723 76 R.

Im Ganzen versichert S.-R. 14,336,704 94 R.  
In Riga gehören zum Versicherungsverbande dieser Gesellschaft 2285 Befähigten  
" Walf " 69 "  
" Pernau " 105 "  
" Lemsal " 30 "  
" Schloß " 8 "  
Zusammen 2497 Befähigten.

Wegen Nichtleistung der statutenmäßigen Beiträge mußten in Riga 1 und in Pernau 1 Befähigte ausgeschlossen werden.

Im Jahre 1869 ist die Gesellschaft von 53 Brandschäden betroffen und sind an Entschädigungsgeldern gezahlt worden:  
pro 1869 S.-R. 48,422 73 R.  
" 1868 der Rest mit " 23,081 57 "  
Zusammen S.-R. 71,504 30 R.

Die Einnahmen und Ausgaben in dem letzten Verwaltungsjahr waren folgende:

#### Einnahmen:

An baarem Saldo vom Jahre 1868	S.-R.	537 83 R.
" Eintrittsprämien	"	35,838 27 "
" Jahresbeiträgen	"	16,431 88 "
" Renten	"	9,394 3 "
" Obligations-Abzahlungen	"	5,350 — "
" Rückzahlung von der Rig. Stadt-Casse für 600 Fuß Wasserröhren theilweiser Rückerstattung eines Brandentschädigungs-Betrages	"	1,142 8 "
" diversen Einnahmen	"	47 75 "
Für ausgeloste 4 Obligationen des Rig. Gas- und Wasserwerks	S.-R.	2,000 — R.
" ein verkauftes Reichsbank-Billet	"	87 25 "
Von der Rig. Börsenbank zurückgenommen	"	52,000 — "
	S.-R.	123,429 9 R.

#### Ausgaben:

Per Brandentschädigungen	S.-R.	71,504 30 R.
" Vagen und Honorare	"	1,145 — "
" Lokalmiethe und Kanzleikosten	"	1,000 — "
" Druckkosten und Inserate	"	173 67 "
" diverse Ausgaben	"	206 93 "
" 178 Affecuranzsicherer	"	294 90 "
" 500 Fuß Wasserröhrenlegung	"	500 — "
" Rentenvergütung	"	146 25 "
" Taxations-Gebühren für die Taxatoren	"	2,501 — "

Per Канцелярские сборы для ден. Выходы . . . . .	С.М.	834 — "
" Субвенции для де freiwillige Feuerwehr . . . . .	"	1,278 — "
" Darlehn an den Rig. Hypotheken-Verein . . . . .	"	2,300 — "
" Obligationen-Conto . . . . .	"	1,500 — "
Bei der Rig. Borsenbank deponirt . . . . .	"	39,000 — "
Baar auf 1870 verblieben . . . . .	"	1,045 4 "
С.М. 123,429 9 К.		

Das Capital der Gesellschaft, welches ultimo  
December 1868 . . . . . С.М. 170,644 4 К.  
betrug, hat sich im Jahre  
1869, in Folge der auch in  
diesem Jahre stattgehabten  
vielen Feuersbrünste, um  
vermindert, wonach sich der  
Cassabestand am 31. Dec.  
1869 herausstellt auf . . . . . С.М. 147,528 4 К.  
Riga, im Februar 1870. Nr. 7.

Администрация Рижского форштатского об-  
щества взаимного страхования от огня строе-  
ний на основании устава общества доводит до  
всеобщего сведения следующий отчет за 1869 г.  
Въ концѣ 1868 г. одѣлочная стоимость за-  
страхованных въ этомъ обществѣ недвижимо-  
стей простиралась до . . . . . 13,440,981 р. 18 К.  
Въ теченіи 1869 года вновь  
застраховано:  
въ Ригѣ на 698,621 р. 76 К.  
" Валкѣ " 35,119 " — "  
" Перновѣ " 124,132 " — "  
" Лемзаль " 19,625 " — "  
" Шлобѣ " 18,226 " — "  
895,723 " 76 "

Всего застраховано на 14,336,704 р. 94 К.  
Въ этомъ обществѣ застрахованы строения:  
въ Ригѣ . . . . . 2285 хозяевъ  
" Валкѣ . . . . . 69 "  
" Перновѣ . . . . . 105 "  
" Лемзаль . . . . . 80 "  
" Шлобѣ . . . . . 8 "  
Всего 2497 хозяевъ

По непоступленію определенныхъ уставомъ  
взносовъ нужно было исключить изъ общества:  
въ Ригѣ одну недвижимость и въ Перновѣ одну  
недвижимость.

Въ 1869 году общество постигло 33 по-  
жаровъ и нужно было уплатить пожарныхъ  
убытковъ:  
за 1869 г. . . . . 48,422 р. 73 К.  
остатокъ за 1868 г. . . . . 23,081 " 57 "  
Всего 71,504 р. 30 К.

Въ теченіи истекшаго отчетнаго года при-  
ходъ и расходъ составляли:

П р и х о д ъ.

Наличный остатокъ 1868 года . . . . .	537 р. 83 К.
Поступило:	
вкладами при вступленіи . . . . .	35,838 " 27 "
ежегодными взносами . . . . .	16,431 " 88 "
процентами . . . . .	9,394 " 3 "
уродами по облигациямъ . . . . .	5,350 " — "
возвращено изъ Рижской город- ской кассы за 600 футовъ водопровода . . . . .	600 " — "
возвращена часть выплаченныхъ въ одномъ случаѣ пожарныхъ убытковъ . . . . .	1,142 " 8 "
разнаго рода мелкіе доходы . . . . .	47 " 75 "
поступило за 4 выпущенія въ тиражъ облигаций водопровод- наго и газоваго заведенія . . . . .	2,000 " — "
получено за проданный билетъ Государственнаго банка . . . . .	87 " 25 "
взято, обратно, изъ Рижскаго биржеваго банка . . . . .	52,000 " — "
Итого 123,429 р. 9 К.	

Р а с х о д ъ.

Уплачено вознагражденій за по- жарные убытки . . . . .	71,504 р. 30 К.
жалованья и вознагражденій за труды . . . . .	1,145 " — "
на наемъ помѣщенія и на кан- целярскіе расходы . . . . .	1,000 " — "
издержки печатанія отчета, объ- явленій и проч. . . . .	173 " 67 "
разныя мелкіе расходы . . . . .	206 " 93 "
за 178 дощечекъ, удостоверяю- щихъ застрахованіе . . . . .	294 " 90 "
за 500 футовъ водопровода . . . . .	500 " — "
вознагражденіе за нарощеніе проц. вознагражденіе оценщиковъ за труды . . . . .	146 " 25 "
канцелярскіе расходы бухгалтера . . . . .	2,501 " — "
	834 " — "

вспоможеніе дружинѣ доброволь-  
ныхъ пожарныхъ . . . . . 1,278 р. — К.  
ссуда Рижскому ипотечному об-  
ществу . . . . . 2,300 " — "  
по счету облигаций . . . . . 1,500 " — "  
внесено въ Рижскій биржевой  
банкъ . . . . . 39,000 " — "  
остается наличными на 1870 г. . . . . 1,045 " 4 "

Итого 123,429 р. 9 К.  
Капиталъ общества, составившій къ 31-му  
Декабря 1868 года . . . . . 170,644 р. 4 К.  
въ теченіи 1869 года вслѣдствіе  
частыхъ пожаровъ уменьшился  
израсходованіемъ . . . . . 23,116 " — "  
и затѣмъ къ 31-му Декабря 1869  
года составлялъ . . . . . 147,528 р. 4 К.  
Рига, въ Февраль 1870 г. № 7.

Демnach das gegenwärtige Domicil des ehe-  
maligen Schloß-Schujenschen Bauergemeindegliedes  
Jahn Wihstolin diesem Kreisgerichte unbekannt ist,  
als werden mittelst dieser Edictal-Citation sämt-  
liche resp. Stadt- und Landpolizei-Verwaltungen  
desmittelst ersucht, dem beregten Jahn Wihstolin  
im Betreffungsfall zu eröffnen, daß er sich in Sachen  
seiner wider den Herrn von Helmersen zu Schloß-  
Schujen peto. Lohnforderung am 3. April c. a.  
Vormittags 10 Uhr sub poena praecclusi, con-  
fessi et convicti bei diesem Kreisgerichte zu stellen  
habe. Nr. 523. 1  
Gegeben Wenden, den 7. Februar 1870.

No Dubinskās muišas pagasta valdīšanas  
tāp lūgtas mīšas pilsetu, muišu un pagasta  
polīci valdīšanas, teem pee šā pagasta pēderri-  
ģem, abrupš šā pagasta dīšwodameem sinahmu  
barriht, ka tee šas šawas pašes wehl nebuhtu at-  
jaunojūši, bes kamešanas wīš wehlaši lihtj  
10. Merz f. g. atnakt šawas malkašanas nomat-  
šat, pašes atjaunoht, ar peerahdīšanu to agrahki  
biļūša malkašanu kwihtu, un ka tašs augšā  
minnehtas polīci valdīšanas ne weena nepeeturehtu  
kas šawu pašs wehl nebuhtu atjaunojūšs, bet ar  
tahdeem pehž lūkumeem daritu un šai pagasta-  
waldīšanai pēfuhitu. Nr. 13. 2  
Dubinskā pagasta-waldīšanā, tai 5. Februar 1870.

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist in Folge  
des am 17. Juni v. J. zu Ingolstadt bei Mün-  
chen erfolgten Ablebens des Livländischen Edel-  
manns Friedrich Johann Baron von Meiners ver-  
fügt worden, die zur gegenseitigen Verhandlung al-  
hier eingeleitete, in dem Nachlasse des Verstorbenen  
vorgefundene, von demselben zu Baden-Baden am  
11/23. September 1867 errichtete, vor dem Groß-  
herzoglich-Badischen Notar Julius Gisinger und  
zwei Zeugen anerkannte letztwillige Verfügung  
samt dem angeschlossenen, von defuncto zu In-  
golstadt am 25. Mai a. pr. errichteten und vor  
dem Königlich-Bayerischen Notar Sigmund Bauer  
anerkannten Codicill in gesetzlicher Vorschrift des  
Provinzialrechts Thl. I Art. 311 Pkt. 7 und Art.  
314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2451 alhier bei  
diesem Hofgerichte am 27. Februar v. J. zu ge-  
wöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur  
allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als wel-  
ches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Hin-  
sicht Beteiligten mit der Eröffnung desmittelst be-  
kannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider  
die erwähnte letztwillige Verfügung samt Codicill  
des weiland Livländischen Edelmanns Friedrich Jo-  
hann Baron von Meiners aus irgend einem Rechts-  
grunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu er-  
heben gegonnen sein sollten, solche ihre Einwendungen  
oder Einsprache bei Verlust alles weiteren Rechts  
dazu innerhalb der peremptorischen Frist von einem  
Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der ob-  
erwähnten Verlesung der letztwilligen Verfügung  
samt Codicill an gerechnet, alhier bei dem Liv-  
ländischen Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlaubar-  
en und in derselben Frist zugleich durch Anbrin-  
gung einer förmlichen Revisionsklage rechtlich zu  
begründen und ausführig zu machen verbunden sind.  
Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu  
richten hat. Nr. 385 1  
Riga, Schloß den 30. Januar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des  
Selbstherrschers aller Russen u. hat das Livlän-  
dische Hofgericht auf das Gesuch des erblichen Eh-  
renbürgers Georg Bleßig, traft dieses öffentlichen  
Proclams Alle und Jede, welche an das dem Suppli-  
canten, als Käufer zufolge eines mit der Frau Jo-  
hanna Bertha v. Grünwaldt geb. v. Blankenhagen, als  
Verkäuferin am 5. December a. pr. abgeschlossenen und

am 17. December a. pr. sub Nr. 224 bei diesem Hof-  
gerichte corroborirten Kauf- und Verkauf-Contractes für  
die Summe von 18000 Rbl. S. eigenthümlich über-  
tragene, im Arraschischen Kirchspiele des Wendenschen  
Kreises belegene Gut Kamelshof sammt Appertinentien  
und Inventarium, mit Ausschluß jedoch der anderweitig  
verkauften Bauerländereien und Hofeslandstücke, — aus  
irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen,  
oder etwa Einwendungen wider die an den Supplicanten  
Georg Bleßig geschehene Veräußerung und Besitz-  
übertragung des Gutes Kamelshof sammt Appertinen-  
tien und Inventarium, mit Ausnahme jedoch der auf  
dem Gute Kamelshof ruhenden Pfandbriefs- und der  
übrigen ingrossirten Privatforderungen, formir zu  
können vermeinen, oberrichterlich aufordern wollen,  
sich a dato dieses Proclams innerhalb der perem-  
ptorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und  
drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 16. März 1871  
mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderun-  
gen oder Einwendungen alhier bei dem Livländi-  
schen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu  
documentiren und ausführig zu machen, bei der aus-  
drücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser  
vorgeschriebenen peremptorischen Meldungsfrist Aus-  
bleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen fer-  
neren Ansprüchen, Forderungen oder Einwendungen  
gänzlich und für immer präcludirt und das Gut  
Kamelshof sammt Appertinentien und Inventarium,  
mit Ausschluß jedoch der anderweitig verkauften Bau-  
erländereien und Hofeslandstücke und unter alleinigem  
Vorbehalt der auf dem Gute Kamelshof ruhenden  
Pfandbriefs- und der übrigen ingrossirten Privatfor-  
derungen, dem erblichen Ehrenbürger Georg Bleßig  
zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein  
Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.  
Riga, Schloß den 30. Januar 1870. Nr. 395. 1

Nachdem von Einem Wohlbed. Rathe der  
Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogtei-  
gerichte anhängigen General-Concursache des Kauf-  
manns Eduard Johann Gutthann ein Proclam ad  
concursum creditorum et ad convocandos de-  
bitores nachgegeben worden, werden von dem Vog-  
teigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga Alle und  
Jede, die an den genannten Gemeinsschuldner und  
dessen unter der Firma „Ed. Gutthann & Co.“  
hier selbst bestanden habender Handlung irgend welche  
Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben  
Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch auf-  
gefordert und resp. unter Androhung der für den  
Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen an-  
gewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zah-  
lungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Bei-  
bringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten  
a dato resp. bis zum Ablauf der alsdann anzube-  
raumenden Allegationstermine bei dem Vogteigerichte  
entweder in Person, oder durch einen gehörig legitimir-  
ten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben,  
widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser  
Präclausivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zu-  
gelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den  
etwaigen Debitoren der in Rede stehenden Concurs-  
masse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.  
Riga-Kathhaus im Vogteigerichte, den 7. Januar  
1870. Nr. 14. 2

Nachdem von Einem Wohlbed. Rathe der  
Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogtei-  
gerichte anhängigen General-Concursache des Kauf-  
manns Johann Eduard Gronika ein Proclam ad  
concursum creditorum et ad convocandos de-  
bitores nachgegeben worden, werden von dem Vog-  
teigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga Alle und  
Jede, die an den genannten Gemeinsschuldner und  
dessen unter der Firma J. C. Gronika hier selbst  
bestanden habender Handlung irgend welche An-  
forderungen zu haben vermeinen oder demselben  
Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch auf-  
gefordert und resp. unter Androhung der für den  
Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen an-  
gewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zah-  
lungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Bei-  
bringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten  
a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzube-  
raumenden Allegationstermine bei dem Vogteigerichte  
entweder in Person oder durch einen gehörig legiti-  
mirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzu-  
geben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf  
dieser Präclausivfrist mit ihren Anforderungen nicht  
weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen,  
mit den etwaigen Debitoren der in Rede stehenden  
Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren  
werden wird. Nr. 39. 1  
Riga-Kathhaus, im Vogteigerichte, den 19. Ja-  
nuar 1870.

Vom Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt  
Riga ergeht hierdurch die Aufforderung an alle  
Diejenigen, welche begründete Ansprüche an einem

vom Vogteigerichte dem Diener Carl Maas in seiner Streitsache wider den Kameralhofsbeamten Rudolph Gehewe zugesprochenen Pelz zu erheben im Stande sein sollten, solche Ansprüche binnen 6 Monaten a dato, also spätestens bis zum 3. Juli c. unter Beibringung der gehörigen Belege persönlich oder durch einen ordnungsmäßig legitimierten Bevollmächtigten bei diesem Vogteigerichte anmelden zu wollen. Nach Ablauf dieser Zeit werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen werden, und wird der obermähnte Pelz, falls Niemand genügend begründete Ansprüche geltend gemacht hat, öffentlich versteigert werden.

Nr. 8.

Riga, Vogteigericht den 3. Januar 1870. 1

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen ehemaligen hiesigen Kaufmanns Johann Traugott Häufel irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 22. Juni 1870 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimierte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcluidirt sein sollen.

Riga, Rathhaus den 22. December 1869.

Nr. 945. 1

Rижский Сиротский Судъ симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто къ наслѣдству умершаго бывшаго здѣшняго купца Иоганна Трауготта Гензеля подаетъ имѣть какія либо претензіи, явиться въ сей Судъ или канцелярію онаго, подъ опасеніемъ просрочки, въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня сей публикаціи и не позже 22-го Іюня 1870 года лично или чрезъ уполномоченныхъ установленнымъ порядкомъ для представленія доказательствъ своихъ требованій, въ противномъ же случаѣ по истеченіи сего срока заявленія съ требованіями не будутъ приняты.

Nr. 945.

Riga ratgauzъ, Декабря 22. дня 1869 г. 1

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Salz- und Kornmeßers Jacob Greil und dessen ebenfalls verstorbenen Wittve Helene Dorothea, geb. Schrenck irgend welche Erbsprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 22. Juni 1870 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimierte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre etwanigen Erbsprüche zu dociren, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Erbsprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcluidirt sein sollen.

Riga, Rathhaus den 22. December 1869.

Nr. 948. 2

Rижский Сиротский Судъ вызываетъ симъ всѣхъ и каждаго, кто къ наслѣдству умершаго мѣрильщика соли и хлѣба Якова Грейля и умершей тоже вдовы его Елены Доротеи урожд. Шренкъ подаетъ имѣть какія либо претензіи, явиться въ сей Судъ или канцелярію онаго въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня сей публикаціи и не позже 22-го Іюня 1870 года, подъ опасеніемъ просрочки, лично или чрезъ уполномоченныхъ установленнымъ порядкомъ, для представленія доказательствъ своихъ требованій, въ противномъ случаѣ по истеченіи сего срока заявленія съ требованіями не будутъ приняты.

Riga ratgauzъ, Декабря 22-го дня 1869 г.

Nr. 948. 2

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Rigaschen Kaufmanns 2. Gilde Peter Iwanow Botshagow oder die von demselben allhier unter der Firma S. B. (Swan Pankratjew) Botshagow irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben oder derselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 22. Juni 1870 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimierte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwanigen Schulden anzugeben, widrigenfalls selbige, nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern

ipso facto präcluidirt sein sollen, mit den Schuld-  
nern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga, Rathhaus den 22. December 1869.

Nr. 950. 2

Rижский Сиротский Судъ симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто къ наслѣдству умершаго Рижскаго 2. гильдіи купца Петра Ивана Бочагова или его фирмы И. П. (Ивана Панкратьева) Бочагова подаетъ имѣть какія либо претензіи или ему Бочагову или вышеозначенной фирмѣ задолжалъ, явиться подъ опасеніемъ просрочки въ сей Судъ или канцелярію онаго въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня сей публикаціи и не позже 22-го Іюня 1870 года лично или чрезъ уполномоченныхъ установленнымъ порядкомъ для представленія доказательствъ своихъ требованій или показанія долговъ, въ противномъ случаѣ по истеченіи сего срока заявленія съ требованіями не будутъ приняты, а съ должниками будетъ поступлено по законамъ.

Riga ratgauzъ, 22-го Декабря 1869 г.

Nr. 950. 2

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Rigaschen Kaufmanns Simon Behr Bloch irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 30. Juni 1870 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimierte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcluidirt sein sollen.

Riga, Rathhaus den 30. December 1869.

Nr. 961. 2

Rижский Сиротский Судъ симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто имѣетъ какія либо претензіи къ наслѣдству умершаго Рижскаго купца Симона Вера Блоха явиться подъ опасеніемъ просрочки въ сей Судъ или канцелярію онаго въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня сей публикаціи и не позже 30-го Іюня 1870 года лично или чрезъ уполномоченныхъ установленнымъ порядкомъ для представленія доказательствъ своихъ требованій, въ противномъ случаѣ по истеченіи вышеозначеннаго срока заявленія съ требованіями не будутъ приняты.

Riga ratgauzъ, 30-го Декабря 1869 г.

Nr. 961. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. wird von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat demittelst bekannt gemacht, daß über das Gesamtvermögen des Dorptischen Händlers Wassili Dmitriew Fedorow zufolge Rathsverfügung vom 13. d. Mts. der General-Concurs eröffnet worden ist. In Folge dessen werden Alle, welche an den genannten Gesamtschuldner oder dessen Vermögen irgend welche Ansprüche machen zu können meinen hiedurch geladen und angewiesen, solche Ansprüche binnen der peremptorischen Frist von sechs Monaten, gerechnet vom heutigen Tage, also spätestens bis zum 15. Juli 1870 bei diesem Rathe in rechtsgültiger Form anzumelden und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß Ausbleibende nach Ablauf der peremptorisch anberaumten Frist nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwaigen Ansprüchen unsehrbar abgewiesen werden sollen. Zugleich wird allen Denjenigen, welche dem Gemeinischuldner Wassili Dmitriew Fedorow in irgend welcher Weise verschuldet sind, oder ihm gehörige Gelder oder andere Vermögensgegenstände in Händen oder Verwahr haben, hiermit nachdrücklichst eingeschärft, daß sie zur Vermeidung gesetzlicher Behandlung binnen derselben Frist bei diesem Rathe hierüber Anzeige zu machen haben.

Nr. 81.

Dorpat, Rathhaus am 15. Januar 1870. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. wird von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat demittelst bekannt gemacht, daß über das Gesamtvermögen des Dorptischen Kaufmanns und Buchhändlers Eduard Julius Karow zufolge Rathsverfügung vom 9. Januar d. Mts. der General-Concurs eröffnet worden ist. In Folge dessen werden Alle, welche an den genannten Gesamtschuldner oder dessen Vermögen irgend welche Ansprüche machen zu können meinen, hiedurch geladen und angewiesen, solche Ansprüche binnen der peremptorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen,

gerechnet vom heutigen Tage, also spätestens bis zum 24. Februar 1871, bei diesem Rathe in rechtsgültiger Form anzumelden und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß Ausbleibende nach Ablauf der peremptorisch anberaumten Frist nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwaigen Ansprüchen unsehrbar abgewiesen werden sollen.

Zugleich wird allen Denjenigen, welche dem Gemeinischuldner Herrn Eduard Julius Karow in irgend welcher Weise verschuldet sind, oder ihm gehörige Gelder oder andere Vermögensgegenstände in Händen oder Verwahr haben, hiermit nachdrücklichst eingeschärft, daß sie zur Vermeidung gesetzlicher Behandlung binnen derselben Frist bei diesem Rathe hierüber Anzeige zu machen haben. Da zu Curatoren der in Rede stehenden Concursmasse die Herren: Hofgerichts-Advocat A. E. Wulffius, Commerz-Bürgermeister P. H. Walter und Staatsrath Professor Dr. Alexander von Dettingen bestellt worden, so sind dieselben gesetzlich berechtigt, etwaige der Concursmasse zu leistende Zahlungen in Empfang zu nehmen und über solchen Empfang rechtsgültig zu quittiren.

D. R. W.

Dorpat, Rathhaus am 13. Januar 1870.

Nr. 77. 2

Demnach die Ehegattin des Lulaschen Bürgers Alexander Dulnew, Wilhelmine geb. Thomson mit Hinterlassung eines bei diesem 2. Dorptischen Kirchspielsgerichte eingelieferten Testaments verstorben, als wird demittelst bekannt gemacht, daß bezeugtes Testament am 20. März d. J. Vormittags 12 Uhr allhier verlesen werden soll und werden zugleich alle Diejenigen, welche Ansprüche an den in einem auf Tschelerschen territorio befindlichen Wohnhause bestehenden Nachlaß defunctae oder Einreden gegen das Testament zu erheben vermeinen, hiermit aufgefordert, dieselben binnen 1 Jahr und 6 Wochen spätestens also am 20. April 1871 allhier zu verlaublichen und ausführig zu machen bei der Verwarnung, daß nach Ablauf genannten Termins Niemand weiter mit Ansprüchen an den Nachlaß oder mit Einreden gegen das Testament defunctae gehört werden wird.

Nr. 142. 2

Dorpat, 30. Januar 1870.

Wenn über das beweg- und unbewegliche Vermögen der zu der Gemeinde des im Smiltenschen Kirchspiele des Wenden-Walkschen Kreises belegenen Gutes Neu-Bilskenhof gehörigen Gebrüder Dahw, Jacob und Peter Simon laut Urtheil und Recht ein General-Concurs verhängt ist, als werden alle Diejenigen, welche an die gedachten Gebrüder Dahw, Jacob und Peter Simon irgend welche rechtliche Anforderungen zu haben vermeinen, hiedurch aufgefordert, ihre desfalligen Ansprüche binnen 3 Monaten a dato bei dem Neu-Bilskenhofischen Gemeindegerecht zu verlaublichen, widrigenfalls sie mit solchen ihren Forderungen für immer präcluidirt werden sollen. Gleichzeitig werden die Debitores der bezeugten Concurschuldner, wie auch Diejenigen, welche denselben gehörige Vermögensstücke in Händen haben, demittelst angewiesen, darüber innerhalb der Frist von 3 Monaten a dato bei dem Neu-Bilskenhofischen Gemeindegerecht die Anzeige zu machen resp. ihre Schuld zu liquidiren und die in ihren Händen befindlichen gemeinischuldnerischen Vermögensstücke abzuliefern, da mit den Fehlern solcher Schulden oder Vermögensstücke nach dem Gesetze verfahren werden wird.

Gegeben Wenden, im Kreisgericht am 24. Januar 1870.

Nr. 287. 1

Das Gemeindegerecht des im Dorptischen Kreise und Ddenpäschen Kirchspiele belegenen Gutes Schloß Ddenpā bringt hiedurch zur allgemeinen Kenntniß, daß über das Gesamtvermögen des Arrendators des publ. Gutes Schloß Ddenpā mit Neu-Ddenpā Herrn Alexander Sonne der General-Concurs eröffnet worden ist, und werden demnach Alle, welche an den Gemeinischuldner oder dessen Vermögen irgend welche Ansprüche erheben zu können vermeinen, hiermit aufgefordert, sich mit ihren Ansprüchen binnen drei Monaten vom heutigen Tage ab gerechnet, also spätestens bis zum 15. März 1870 bei diesem Gemeindegerecht zu melden, bei der Verwarnung, daß sie nach Ablauf dieser Frist mit ihren Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern mit denselben gänzlich abgewiesen werden sollen. Zugleich wird allen Denjenigen, welche dem Gemeinischuldner in irgend einer Weise verschuldet sind, oder ihm gehörige Gelder, oder andere Vermögensstücke in Händen oder Verwahr haben, hiedurch nachdrücklichst anempfohlen, bei Vermeidung gesetzlicher Behandlung binnen derselben Frist bei diesem Gemeindegerecht die schuldige Anzeige zu machen.

Nr. 377.

Schloß-Ddenpā, den 15. December 1869. 2



In Concursfachen des auf dem Gute Ohlershof im Rujenschen Kirchspiele domicilirenden Brauermeysters Ernst Bohn werden vom 6. Rigaſchen Kirchſpielsgerichte Alle und Jede, die an den genannten Gemeinſchuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermehren, hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen bei dieſem Kirchſpielsgerichte binnen der geſetzlichen Friſt von ſechs Monaten a dato dieſes Proclams, d. i. bis zum 14. Juli dieſes Jahres, ordnungsmäßig zu verlaſtbaren und rechtlich zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieſer Präcluſivfriſt Niemand weiter mit etwaigen Ansprüchen und Forderungen an die Concursmaſſe des Ernst Bohn zu geſtaſſen noch berückſichtigt werden ſoll. Zugleich werden die Schuldner des E. Bohn ſowie diejenigen, welche demſelben gehörige Vermögensſtücke in Händen haben, hiermit angewieſen, zur Vermeidung geſetzlicher Strafe und Erſaßes binnen gleicher Friſt von ſechs Monaten a dato bei dieſem Kirchſpielsgerichte ihre Schulden zu liquidiren und die in ihren Händen befindlichen Sachen abzuliefern.

Rujen, im 6. Rigaſchen Kirchſpielsgerichte, am 14. Januar 1870. Nr. 125. 2

Wiſſi un ikweens, ſam pee ta namirruſſcha ſchibis waiſts Wez-Oſſas mahlas gruntneefa Zahn Wihting ſahbas taiſnigas parrabdaraffſſchanas buhtu, ſa arri tee, ſas tam paſſam lo parrabda palikkuſſi, teeſ zur ſcho uſajzinabti, ſſchetru mehneſchu laifa no appaſſſſa rakſſitas deenas ſſaitobt pee ſchibis pagasta teeſas peeteiſſees, jo wehſat ne-weens netiſs waiſs ſſauſſiſſas bet ar parrabdaſſſepjeem pehſ liſſumeem darriſſas. Nr. 8. 2.

Waltenberga teeſſanammä, tai 9. Janwar 1870.

### Торги. Торге.

Управление Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что въ общемъ присутствіи его будутъ производиться 2. Марта 1870 г. торгъ и 6. числа того-же мѣсяца переторжка на отдачу въ двѣнадцатилѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1870 г. нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій, состоящихъ въ Курляндской губерніи.

Гольдингенскаго уѣзда:

Мызные угодья казеннаго имѣнія Дурень, къ которымъ принадлежатъ: земли усадебной и пахатной 120,37 дес., сѣнокосной 55,93 дес., пастбищной 79,27 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 441 руб. 9 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 6101 руб.

Мызные угодья казеннаго имѣнія Ошенекенъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 96,51 дес., сѣнокосной 92,55 дес., пастбищной 96,96 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 494 руб. 25 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 4929 р. Фридрихштатскаго уѣзда:

Мызные угодья казеннаго имѣнія Вальгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, 4 корчмы, земли усадебной и пахатной 175,06 дес., сѣнокосной 88,84 дес., пастбищной 84,55 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 1256 руб. 44 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 11776 руб.

Мызные угодья казенной фермы Петергофъ при Вальгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 40,81 дес., сѣнокосной 31,89 дес., пастбищной 35,79 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 244 р. 93 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 2088 руб.

Баускаго уѣзда:

Мызные угодья казеннаго имѣнія Барбернъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, 6 корчемъ, земли усадебной и пахатной 199,87 дес., сѣнокосной 67,37 дес., пастбищной 75,75 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 1577 руб. 58 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 4391 руб.

Казенная ферма Клейнъ-Барбернъ, къ которой принадлежатъ: земли усадебной и пахатной 111,85 дес., сѣнокосной 42,88 дес., пастбищной 53,28 дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 316 руб. 20 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 1528 руб.

Мызные угодья казеннаго имѣнія Дракенъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной 20,84 дес., сѣнокосной 26,73 дес., пастбищной 16,99

дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 140 руб. 20 коп., полная оцѣночная стоимость всѣхъ строеній 2121 р.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до вачатія торговъ, до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащія залоги, а именно годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепоказанной стоимости строеній. Сверхъ того будущіе арендаторы обязаны застраховать отъ огня строенія въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и оброчныхъ статей и инвентарныя описанія ихъ, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами Прибалтійскихъ губерній во всѣ присутственные дни и въ дни торговъ, а равно и у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій.

Кромѣ извѣстныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 Св. Зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. Nr. 327.

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß bei derselben zur Verpachtung der nachbenannten im Kurländischen Gouvernement belegenen Höfungen, vom öconomischen Termin 1870 ab am 2. März d. J. ein Torg und am 6. März d. J. ein Peretorgtermin abgehalten werden wird.

Im Goldingenschen Kreise:

Die Hoflage des Krongutes Dühren, zu welcher gehören: 120,37 Dess. Garten- und Ackerland, 55,93 Dess. Wiesen, 79,27 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 441 Rbl. 9 Kop., der abgeschätzte Gesamtwertb der Gebäude 6101 Rbl.

Die Hoflage des Krongutes Dscheneken, zu welcher gehören: 1 Krug, 96,51 Dess. Garten- und Ackerland, 92,55 Dess. Wiesen, 96,96 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 494 Rbl. 25 Kop., der abgeschätzte Gesamtwertb der Gebäude 4929 Rbl.

Im Friedrichstädtischen Kreise:

Die Hoflage des Krongutes Wallhof, zu welcher gehören: 1 Mühle, 4 Krüge, 175,06 Dess. Garten- und Ackerland, 88,84 Dess. Wiesen, 84,55 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 1256 Rbl. 44 Kop., der abgeschätzte Gesamtwertb der Gebäude 11776 Rbl.

Die Kronsfarme Peterhof bei Wallhof, zu welcher gehören: 1 Krug, 40,81 Dess. Garten- und Ackerland, 31,89 Dess. Wiesen, 35,79 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 244 Rbl. 93 Kop., der abgeschätzte Gesamtwertb der Gebäude 2088 Rbl.

Im Bauskischen Kreise:

Die Hoflage des Krongutes Barbern, zu welcher gehören: 1 Mühle, 6 Krüge, 199,87 Dess. Garten- und Ackerland, 67,37 Dess. Wiesen, 75,75 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 1577 Rbl. 58 Kop., der abgeschätzte Gesamtwertb der Gebäude 4391 Rbl.

Die Kronsfarme Klein-Barbern, zu welcher gehören: 111,85 Dess. Garten- und Ackerland, 42,88 Dess. Wiesen, 53,28 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 316 Rbl. 20 Kop., der abgeschätzte Gesamtwertb der Gebäude 1528 Rbl.

Die Hoflage des Krongutes Draken, zu welcher gehören: 1 Krug, 20,84 Dess. Garten- und Ackerland, 26,73 Dess. Wiesen, 16,99 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 140 Rbl. 20 Kop., der abgeschätzte Gesamtwertb der Gebäude 2121 Rbl.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch Bevollmächtigte zeitig vor Beginn der Torge, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesheweisen auch die erforderlichen Salogge im Betrage der Jahresarrende-Summe und des 3. Theils des vorstehend angegebenen abgeschätzten Werths der Gebäude beizubringen. Die Gebäude sind außerdem vom künftigen Pächter auf den vollen Werth vor Feuer zu versichern.

Die Pachtbedingungen sowohl als auch die inventariemäßigen Beschreibungen der Höfungen und

Obroßstücke können an allen Sitzungstagen und den Tagen der Torge in der Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements zu Riga und bei den betreffenden Beamten zu besonderen Aufträgen dieser Verwaltung eingesehen werden.

Außer dem mündlichen Angebot werden auch in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Thl. X Bd. I Swed der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) Offerten in versiegelten Couverts jedoch nur bis 12 Uhr Mittags des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 327.

Baltijas Domenu valdīšana zaur ſcho darra ſinnamā, ſa ſchahs teeſas nammā tai 2. Merz 1870 tiks noturēti torgi un tai 6. Merz 1870 peretorgi atdoſſchanas us arrendi us 12 gaddeem, no Surgeem 1870. gadda eesahloht, to ſcheit noſauktu, Kurſemmes gubernā buhdamu krohna - muiſchu un nohmas-gabbalu:

Geſſch Kuldigas aprinki:

Krohna Duhres muiſcha, pee kurras peederr: 120,37 deſſ. dahſa un arramas ſemmes, 55,93 deſſ. plawas un 79,27 deſſ. gannibas; pehſ projektis isreſhinata eenahſſchana ſumma 441 rub. 9 kap., noſpreesta wehrtiba krohna ehſu 6101 rub.

Krohna Dſcheneeku muiſcha, pee kurras peederr; 1 krohgs, 96,51 deſſ. dahſa un arramas ſemmes, 92,55 deſſ. plawas un 96,96 deſſ. gannibas; pehſ projektis isreſhinata eenahſſchana ſumma 494 rub. 25 kap., noſpreesta wehrtiba krohna ehſu 4929 rub.

Geſſch Saunjelgawas aprinki:

Krohna Walles muiſcha, pee kurras peederr: 1 ſudmallas, 4 krohgi, 175,06 deſſ. dahſa un arramas ſemmes, 88,84 deſſ. plawas un 84,55 deſſ. gannibas; pehſ projektis isreſhinata eenahſſchana ſumma 1256 rub. 44 kap., noſpreesta wehrtiba krohna ehſu 11776 rub.

Krohna Peter muiſcha pee Walles muiſchas, pee kurras peederr: 1 krohgs, 40,81 deſſ. dahſa un arramas ſemmes, 31,89 deſſ. plawas un 35,79 deſſ. gannibas; pehſ projektis isreſhinata eenahſſchana ſumma 244 rub. 93 kap., noſpreesta wehrtiba krohna ehſu 2088 rub.

Geſſch Bauskas aprinki:

Krohna Barberes muiſcha, pee kurras peederr: 1 ſudmallas, 6 krohgi, 199,87 deſſ. dahſa un arramas ſemmes, 67,37 deſſ. plawas un 75,75 deſſ. gannibas; pehſ projektis isreſhinata eenahſſchana ſumma 1577 rub. 58 kap., noſpreesta wehrtiba krohna ehſu 4391 rub.

Krohna Mas-Barberes muiſcha, pee kurras peederr: 111,85 deſſ. dahſa un arramas ſemmes, 42,88 deſſ. plawas un 53,28 deſſ. gannibas; pehſ projektis isreſhinata eenahſſchana ſumma 316 rub. 20 kap., noſpreesta wehrtiba krohna ehſu 1528 rub.

Krohna Drakes muiſcha, pee kurras peederr: 1 krohgs, 20,84 deſſ. dahſa un arramas ſemmes, 26,73 deſſ. plawas un 16,99 deſſ. gannibas; pehſ projektis isreſhinata eenahſſchana ſumma 140 rub. 20 kap., noſpreesta wehrtiba krohna ehſu 2121 rub.

Kas pee ſcheem torgcem gribb dallibu nemt, teem buhs wai paſſchem, wai zaur ſaweem weetneekem eepreeſſch torgu ſahſſchanahs, ſas irr lihs pulſſten 12 puſdeend, peeneſt ſa leezibas ſihmi par ſawu dſihwes ſahrtu, ſa arri waiſabſigus ſalogus kurreem nebuhs buht maſakeem par gadda arrendes ſummu un par zittahm maſſaſſchanahm un noboſſchanahm, ſas muiſchai jeb nohma gabbalam peetrihtob; ſa arri lihs treſcho daſſu taſs wehrtibas to krohna ehſu, kura wehrtiba eekſch ſchibis ſluddinaſſchanas irr iſſajzita.

Pilnigus noſpreedumus par muiſchu un nohmas gabbalu isrentſchanu un wiannu inventaru apraſtiſſchanas warr pee laifa eſſſattihſt Baltijas gubernu Domenu teeſas nammā, ſatā teeſas deend un torgu deenas, tāpat arri pee to weetu aprinku fungeem.

Wes tahm ſohliſſchanahm ar wahrdeem irr brihw ſohliſſchanas peefuhtihſt arri aiſſeſgeletas konwertis, ſa to pakauj ſſ 1909 un 1910 X. T. 1. daſſ. liſt. krahj. (driff. 1857. g.) aiſſeſgeletas konwertes taps nemtas pretti torga deend, tikai lihs pulſſten 12 puſdeend. Nr. 327.

Balti krono moſjade waſſiſſuſe ſohbus annah teada, et 1870 aastal 2. Märſi ku päewal waiſa-paſſumme, ja 6. Märſi ku päewal pärris-waiſa-paſſumme nende al pool nimmetud krono moſjamae ja maſu-ſohhade liſe miſ on ſurama kubbernemangus, ſeabusse jārrel ſahbeteiſſkumne aasta peale waiſarentida taſſaſſe, peab petud ſama. Renti aeg ſaab 1870 aastast Ma-aasta arro jārrel arwatud.





## Неофициальная Часть.

### Нichtoffizieller Theil.

#### Eine neue Methode der Brodbereitung;

von Julius v. Siebig.

(Schluß.)

Was die Anwendung des Backpulvers zur Brodbereitung betrifft, so ist die einfachste Methode die: daß man das dem Gewichte des Mehls entsprechende abgemessene Backpulver mit einer Hand voll Mehl mischt und mittelst eines feinen Siebes in das Mehl einstreut, während beide beim Einreiben und nachher noch sehr sorgfältig mit einander gemengt werden; von der innigen Mischung des Mehls mit dem Pulver hängt die mehr oder minder poröse Beschaffenheit des Brodes ab. Man setzt alsdann der Mischung Wasser zu, um den Teig zu bilden, formt, ohne viel zu kneten, die Laibe und schiebt sie in den Ofen. Die richtige Temperatur zum Backen muß durch ein paar Backversuche ermittelt werden; ist der Ofen zu heiß, so reißen die Laibe und bekommen Krösche.

Das nach dieser Methode bereitete Brod ist von schönem Aussehen, aber schwerer als das gewöhnliche Bäckerbrod; das letztere ist großbläsig und fällt durch sein größeres Volumen mehr in die Augen. Nach der folgenden Methode, die allerdings etwas umständlicher ist, erhält man mit dem Backpulver ein dem schönsten Bäckerbrode ähnliches Brod. Man theilt das Mehl und das zur Teigbildung erforderliche Wasser in zwei gleiche Theile, setzt der einen Hälfte Wasser das Säurepulver und der andern Hälfte Wasser das Alkalipulver zu und rührt von Zeit zu Zeit um. Das Wasser, welches dem Säurepulver zugesetzt wird, kann heiß sein, das andere muß kalt gehalten werden. Man knetet jetzt die eine Hälfte Mehl mit dem Säurewasser und sodann die andere Hälfte mit der Lösung des Alkalipulvers zum Teig an und wenn dies geschehen ist, knetet man beide Teige mit einander zusammen. Wenn die Teige zu steif werden, so setzt man etwas Wasser, bei zu weichem Teige etwas Mehl zu. Auf 100 Zollpfund Mehl hat man in der Regel 31—33 Liter Wasser nöthig. Bei Anwendung dieses Verfahrens verliert der Teig kein oder nur wenig Gas. Hierbei ist die sorgfältige Mischung beider Teige von Wichtigkeit; geschieht sie nachlässig, so bekommt das Brod hie und da braune Streifen.

In Fällen, wo man keinen Sauerteig hat und für Handbaltungen, in denen man das saure Bäckerbrod nicht liebt, liegt der Vortheil, welchen die Verwendung des Backpulvers bringt, auf der Hand; die Einwendung,

daß das Brod hierdurch vertheuert werde, hat für den Einsichtigen wenig Gewicht: man erhält durchschnittlich 10—12 pSt. mehr Brod als beim gewöhnlichen Verfahren, wodurch schon ein Theil der Ausgabe für das Backpulver gedeckt wird; aber der Hauptvortheil beruht in der größeren Nährhaftigkeit des damit gewonnenen Brodes, die man, um eine richtige Rechnung zu machen, mit in den Anschlag bringen muß.

Im großen bereitet, kann das Pfund Backpulver kaum höher als 15 bis 18 Kr. kommen und wenn man sich denkt, daß 100 Pfund Mehl nur 10 pSt. an Nährwerth dadurch gewinnen, so ist die ganze Ausgabe für das Backpulver schon im Brode gedeckt. Darüber muß man Versuche und die Erfahrung entscheiden lassen.

Mit der Anwendung des Backpulvers zu Kuchen Gebäcken habe ich mich nicht weiter beschäftigt; in den Vereinigten Staaten wird übrigens das Gosford'sche Backpulver zu jeder Art von Gebäcken verwendet, am meisten im Gebrauche ist das dort im Handel vorkommende „Self raising flour“, eine zum Brodbacken dienende Mehlsorte, welche das fertige Backpulver im richtigen Verhältnisse bereits beigemischt enthält. Die Hausfrauen in New-York kaufen dieses Mehl, formen mit Wasser den Teig und backen die Laibe in ihren gewöhnlichen Küchenöfen. Nach einer Mittheilung von meinem Freunde und früheren Schüler Gosford ist im vorigen Jahre eine Million von seinem Backpulver verkauft worden; er hat seine Professur Cambridge jetzt aufgegeben, um sich ganz der Fabrication desselben zu widmen. Ich bin kaum zweifelhaft darüber, daß das neue Backverfahren, wenn auch erst im Verlaufe von ein paar Jahren, von der Bäckerei aufgenommen werden wird. Mit dem Ausschusse des Gährungsprocesses fällt das Haupthinderniß hinweg, welches dem industriellen Betriebe des Bäckergewerbes entgegen stand; dieser Vortheil kann nicht hoch genug angeschlagen werden. Das Brod kann mit Hilfe des neuen Backverfahrens wie Schiffsbrot fabrikmäßig bereitet werden, ähnlich wie dies in den großen Bäckereien in Portsmouth geschieht, wo drei Arbeiter einer am Ofen und zwei an der Knetmaschine, genügen, um 20,000 und mehr Rationen Zwieback täglich herzustellen. Für eine Armee im Felde und für die Brodbereitung auf Schiffen scheint mir dieses neue Backverfahren von besonderer Wichtigkeit zu sein und es wäre sehr wünschenswerth, wenn die Verwaltungsbehörden von Gefängnissen und Armenhäusern in Beziehung auf die Ermittlung des Nährwerths des mit Backpulver bereiteten Brodes Erfahrungen sammeln möchten.

Meine früheren Artikel über Brodbereitung haben mir durch Anfragen um nähere Auskunft und Belehrung eine solche Fluth von Belästigungen zugezogen, daß ich, um diese in Zukunft zu vermeiden, zwei der ausgezeichnetsten Fabrikanten chemischer Producte, die Herren G. C. Zimmer in Mannheim und L. E. Marquart in Bonn

veranlaßt habe, beide Pulver nach meiner Vorchrift darzustellen; nach den von ihnen empfangenen Proben ist beiden die Darstellung vortreflich gelungen und die Personen, welche geneigt sind, sich mit diesem neuen Backverfahren zu befassen, dürfen sich nur an sie wenden, um sowohl das Material als eine genaue Vorschrift zu dessen Anwendung von ihnen zu bekommen.

(Allg. Ztg.)

#### Pflege der Zimmerpflanzen im Winter;

von Susse, Obergärtner, Tolet, Oberösterreich.

Sollen dieselben gedeihen, so brauchen sie Pflege und Aufmerksamkeit. Man soll wissen, was zu thun ist, und thun, was man weiß. Oder wie es im Englischen heißt: Es giebt zwei wichtige Punkte in der Pflanzenkultur 1) laßt nicht eure Pflanzen leiden durch Vernachlässigung, 2) verursacht ihnen keine Leiden durch Theilnahme daran.

Der Verf. will die erforderlichen Punkte zu einer guten Behandlung in Kürze nachstehend folgen lassen: 1) volles Licht, 2) gehörige Bewässerung, 3) taugliche Temperatur, frische Luft, Reinlichkeit, eine gute Erde sind ebenfalls von Wichtigkeit, jedoch nicht so wesentlich als die drei benannten.

1) Licht können die Pflanzen nie zu viel erhalten, die Fenster sollen daher gegen Süden liegen und nicht durch Bäume beeinträchtigt werden. Der Stand der Pflanzen soll so nahe als möglich gegen das Fenster sein. Nach wachsende brauchen mehr Licht und sollen unmittelbar am Fenster stehen.

2) Wasser. Dieses wird gegeben den Umständen angemessen. Eine Pflanze in Ruhezeit verlangt wenig Wasser, andere in Vegetation wieder reichlich. Es ist als ständige Regel zu nehmen: ruhende Pflanzen können im Dunkeln stehen und brauchen wenig Wasser, rasch wachsende das volle Licht und mehr Wasser. Man vergesse aber nicht, daß unsere Glashauspflanzen beinahe durchgehends jenen näher stehen und daher die Erde den Winter hindurch sehr mäßig feucht zu halten ist, wozu auch eine zollhohe Scherbeneinrichtung wesentlich beiträgt.

3) Temperatur. Viele Pflanzen vertragen keine Hitze und trockene Luft, beides zerstört ihre inneren Organe. Ein kühler Raum, jedoch nie so tief, daß es friert. Fünf Grad sind besser als zehn Grad und als jene Wärme des Wohnzimmers.

Das zeitweilige Waschen der Blätter mit lauem Wasser ist sehr zuträglich. Ebenso das Wechseln der frischen Luft, wenn es nicht frostig ist, soll nicht veräußert werden.

(Fortschritt.)

## Частные объявления.

## Б е л а н т м а ч у н г е н.

### Mit Allerhöchster Genehmigung

werden von dem im Besitze Sr. Kaiserlichen Majestät befindlichen Gemälde des Künstlers Lebedew — darstellend die Familie des Russisch-Kaiserlichen Hauses in einer Gruppe von 49 Personen — von dem Mitgliede der Kaiserlichen Academie Hoffer angefertigte auf dickem Bristolpapier geklebte Photographien mit farbigem Untergrunde zu nachstehenden Preisen verkauft:

Format A. 21 1/2 Zoll lang 14 1/2 Zoll breit	à 10 Rbl.
„ B. 16 1/2 „ „ 10 1/2 „ „	à 5 „
„ C. 11 1/4 „ „ 7 1/2 „ „	à 3 „
„ D. 5 1/2 „ „ 3 1/2 „ „	à 1 „

Den Bestellern wird ein Rabatt von 20% bewilligt.

Jedem Exemplar ist ein erläuterndes Blatt beigegeben. Bei Bestellung von mindestens 10 Exemplaren trägt der Herausgeber die Versendungs- und Verpackungskosten; im entgegengekehrten Falle sind an Versendungs- und Verpackungskosten beizulegen: für das Bild Format A. — 3 Rbl., Format B. — 2 Rbl., Format C. — 1 Rbl. und Format D. — 50 Kop. Bestellungen sind zu richten unter folgender Adresse: In S. C. Petersburg „Новая фотография“ на углу Невского и Конюшенной, домъ № 14/26.

### Съ Высочайшаго соизволения

поступили въ продажу фотографическіе снимки съ картины художника Лебедева, приобретенной Его Императорскимъ Величествомъ и изображающей „Августѣйшее семейство Россійскаго Императорскаго дома“ сгруппированное въ семейномъ кругу (49 особъ: издание Гоффера).

Смотря по величинѣ формата картины, наклеенной на толстой бristolской папѣ, съ цвѣтнымъ фономъ цѣны выставлены слѣдующія:

Форматъ А. длин. 21 1/2 дюйм. ширин. 14 1/2 дюйм.	10 р.
„ Б. „ 16 1/2 „ „ 10 1/2 „	5 „
„ В. „ 11 1/4 „ „ 7 1/2 „	3 „
„ Г. „ 5 1/2 „ „ 3 1/2 „	1 „

**Анмерkung.** Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittlung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouvernements: 1) zu Nr. 7 der Woroneshschen, Nr. 3 der Smolenskschen, Nr. 51 der Sumarskischen, Nr. 4, 101 und 103 der Taurischen, Nr. 3 der Polksischen, Nr. 3 der Tobolskschen, Nr. 7 der Samarschen, Nr. 5 der Witebskschen; 2) zu Nr. 49, 50, 51 und 52 Torgpublicationen der St. Petersburgischen Gouvernements-Zeitung.

Дозволено цензурою. Рига, 16. Февраля 1870.

Для выписывающихъ дѣлается уступка 20 процентовъ.

При каждомъ экземплярѣ прилагается пояснительный листокъ. Пересылка и упаковка принимаются на счетъ издателя, если не менѣе 10 экземпляровъ, въ противномъ случаѣ прилагается на пересылку и упаковку форматомъ А. — 3 руб., В. — 2 руб., С. — 1 руб. и Г. 50 коп. Просить адресовать: въ С.-Петербургъ „Новая фотография“ на углу Невского и Конюшенной домъ № 14/26.

### Ливандисчер Hagelasscuranz-Verein.

Die Oberverwaltung des Livländischen Hagelasscuranz-Vereins bringt hierdurch zur öffentlichen Kenntniß: daß am 14. März 1870 in Dorpat, im Locale der Kaiserlichen Livländischen Gemeinnützigen und Deconomischen Societät, um 10 Uhr Vormittags die reglementmäßige Jahresversammlung des Livländischen Hagelasscuranz-Vereins eröffnet und bis zur Erledigung der Vorlagen fortgeführt werden wird. Die Berathungsgegenstände sind folgende:

- 1) Rechnungs-Bericht.
- 2) Berathung über Publication der Statuten und Beschlüsse.
- 3) Ein Antrag wegen künftiger Pränumeration der halbjährlichen Entschädigungsbeiträge, vom October 1870 ab.
- 4) Ein Antrag wegen Erhöhung der halbjährlichen Entschädigungsbeiträge und der bei Entschädigung zu berechnenden Kornpreise.
- 5) Ein Antrag wegen Erleichterung des Beitritts bäuerlicher Erbgrundbesitzer zum Vereine. 1

### Auction.

Am 6. März 1870, Vormittags 11 Uhr, werden auf dem Hofe A b i a im Hallischen Kirchspiele verschiedene Sachen als: ein ganz neuer im Auslande gefertigter kupferner Brantweins-Brenn-Apparat, verschiedene Sommer- und Winter-Equipagen nebst Pferdegeschirre gegen gleich baare Zahlung meistbietend versteigert werden.

### В е р с и х е р у н г

gegen die am 1. März 1870 stattfindende Amortisations-Ziehung der 2. Russischen Prämien-Anleihe übernimmt

J. A. Mentzendorf & Co. 2

**Inhalts-Verzeichnisse zu den Patenten** der Livländischen Gouvernements-Regierung aus dem Jahre 1869 sind zum Verkauf vorrätzig in der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung im Schlosse. Der Preis für ein Exemplar beträgt 35 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder desselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das B. V. des zum Gute Zarutau verzeichneten Peter Jacobsohn d. d. 18. Januar 1869 Nr. 543, gültig bis zum 1. Januar 1870.

Редакторъ А. Клиггенбергъ.

Типография Губернскаго Управленія (въ замѣтъ.)